

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

· **1.1 Termékazonosító**

· **Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

· **Cikkszám: JLMW**

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

**Cement:** A végleges felhasználáskor a cementeket és a cementet tartalmazó keverékeket az építőipari anyagok és elemek gyártásához használják fel mind az ipari/hívatásos felhasználók (építőipari szakemberek) mind a magán végfelhasználók számára. Itt a cementeket és a cementet tartalmazó keverékeket összekeverjük vízzel, homogenizáljuk és feldolgozzuk a kívánt építőanyaggá és építő elemmé. Az ilyen típusú eljárások megfelelő kezelést igényelnek a száraz (por) és vízzel kevert anyagokkal (cementpaszta, habarcs vagy beton).

**Cementni proizvod JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER, JLMW.**

· **Életciklus-szakasz PW** Foglalkozásszerű, elterjedt felhasználás

· **Felhasználási tevékenységet végző ágazat**

SU19 Építési és szerelőipari munkák

SU21 Fogyasztói felhasználások : Magánháztartások / lakosság / fogyasztók

SU22 Foglalkozásszerű felhasználások : Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)

· **Termék kategória PCI** Ragasztó- és szigetelőanyagok

· **Eljárás kategória PROC19** Manuális tevékenységek közvetlen érintkezéssel

· **Környezeti kibocsátási kategória ERC10a** Árucikkek elterjedt felhasználása alacsony kibocsátással

· **Árucikk kategória AC4** Kő, gipsz, cement, üveg és kerámia árucikkek

· **Anyag/készítmény használata**

Gyorscemenhabarcs

Styropor-ragasztó

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

JUB d.o.o.

Dol pri Ljubljani

1262 DOL PRI LJUBLJANI

SLOVENIJA

T: + 386 1 5884 183

F: + 386 1 5884 250

E: info@jub.si

JUB Kft

28 Sági út 218

9500 Celldömölk

MAGYARORSZÁG

T: +36 95 525 720

E: jub@jub.hu

· **Információt nyújtó terület:**

Laura Učakar

T: +386 1 5884 185

F: +386 1 5884 227

E: laura.ucakar@jub.eu

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:** Országos Kémiai Biztonsági Intézet: 06 80 20 11 99

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS05 maró anyagok

Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

Kereskedelmi megnevezés: **JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás az 1. oldalról)



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.  
 Skin Sens. 1 H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
 STOT SE 3 H335 Légúti irritációt okozhat.

### · 2.2 Címkézési elemek

#### · Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

#### · Veszélyt jelző piktogramok



GHS05 GHS07

#### · Figyelmeztetés Veszély

#### · Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:

Cement, portland, chemicals

#### · Figyelmeztető mondatok

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H335 Légúti irritációt okozhat.

#### · Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P261 Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P321 Szakellátás (lásd a címkén).

P362+P364 A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

#### · Pótlólagos adatok:

Kérésre biztonsági adatlap kapható.

#### · A veszély megjelölése:

A bőr érintkezése a nedves cementtel, friss betonnal vagy habarccsal irritációt, bőrgyulladást vagy égési sérüléseket okozhat. Kárt okozhat az alumíniumból vagy más nem nemes fémből készült termékekben.

#### · Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

Cement: A cement nem elégíti ki a PBT vagy a vPvB kritériumait a REACH XIII. mellékletnek megfelelően (1907/2006/EK számú rendelet).

A cementpor a légzőszervek irritációját okozhatja.

Amikor a cement reakcióba lép a vízzel, például beton vagy habarcs készítésekor, vagy amikor a cement nedves lesz, erős lúgos oldat keletkezik. A magas fokú lúgosság miatt a cement, bőr vagy szem irritációt válthat ki.

Egyes embereknél ugyanúgy allergiás reakciót válthat ki az oldott Cr tartalom (VI) miatt. Szükség esetén a cementhez a hat valenciás króm-tartalom (króm VI) csökkentésére szolgáló szert adunk, 0,0002% alatt.

#### · 2.3 Egyéb veszélyek

#### · A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei Nem alkalmazható

#### · PBT: Nem alkalmazható

(folytatás a 3. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

· **vPvB:** Nem alkalmazható

(folytatás a 2. oldalról)

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	Cement, portland, chemicals ----- ☠ Eye Dam. 1, H318 ☠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	>25-≤50%
CAS: 10043-01-3 EINECS: 233-135-0	aluminium sulphate ----- ☠ Eye Dam. 1, H318	≤0,5%
CAS: 7488-55-3 EINECS: 231-302-2	tin sulfate ----- ☠ STOT RE 2, H373 ☠ Eye Dam. 1, H318 ☠ Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412	≤0,01%

· **További információk:**

·  
A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

· **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

· **Belélegzés után:**

Gondoskodjunk bőleges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.

Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

· **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

· **A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

· **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

· **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

· **Megfelelő tűzoltószerek:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

· **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

· **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

· **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Hordjunk személyes védőruházatot.

· **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Cement:

Ne öntse a cementet a csatornahálózatba vagy a vízelvezető rendszerekbe vagy a víztestekbe (pl. vízfolyásokba).

Amennyiben lehetséges a kiömlött anyagot száraz állapotban gyűjtsék össze.

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

### Kereskedelmi megnevezés: **JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 3. oldalról)

#### Száraz cement

Száraz módszereket használjanak, mint amilyen a vákuumos tisztítás vagy vákuumos porszívás (ipari szállítógépek, felszerelve nagy hatékonyságú légtisztító szűrőkkel (EPA és HEPA szűrők, EN 1822-1) vagy egyenértékű technikai berendezéseket), amelyek nem okoznak port. A tisztításhoz soha ne használjon sűrített levegőt.

A másik lehetőség a portöreléssel, nedves felsőpréssel vagy vízpermet vagy vízszugár alkalmazásával (finom köd arra, hogy megakadályozzák a port a levegőben) és az iszap eltávolítása.

Ha még ez sem lehetséges, az iszapot vízzel távolítsák el (nedves cement).

Ha a nedves tisztítás vagy a vákuumtisztítás nem lehetséges és csak a száraz tisztítás lehetséges kefékkel, biztosítani kell, hogy a munkások megfelelő védőfelszerelést hordjanak és meg kell akadályoznia a por terjedését.

Kerülje a cement belégzését és a bőrrel való érintkezést. A kiszóródott anyagot gyűjtse össze egy edénybe. A későbbi felhasználás megengedett. Az eltávolítás előtt el kell végezni a rögzítést, ahogyan azt a 13. FEJEZET leírja.

#### Nedves cement

A nedves cementet takarítsa fel és helyezze egy edénybe. Hagyja, hogy az anyag megszáradjon és megszilárduljon, ahogyan azt a 13. FEJEZET leírja.

Gázkilépéskor vagy talajba való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.

Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

#### • 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

#### • 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### • 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Szakszzerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.

#### • Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

#### • 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

##### • Raktározás:

##### • A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Biztonságosan akadályozzuk meg a talajba történő behatolást.

##### • Együttes tárolással kapcsolatos információk:

Ne tároljuk együtt redukáló szerekkel, nehézfém vegyületekkel, savakkal és lúgokkal.

##### • További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

A vízzeloldható króm VI ellenőrzése:

Azoknál a cementeknél, amelyekhez reducenst adnak az oldható króm (VI) csökkentésére az előírásokkal összhangban, a reducens hatása idővel csökken. A cementes zsákok és/vagy a szállító dokumentumok adatokat tartalmaznak a csomagolás időpontjáról, a raktározási feltételekről, a raktározás idejéről (eltarthatóságról) ahhoz, hogy megőrizzék a reducens hatékonyságát és ezzel a felhasználásra előkészített száraz cement összsúlyának oldódó króm VI tartalmát 0,0002 % alatt összhangban az EN 196-10 szabvánnyal.

A nem megfelelő raktározás esetén (a nedvesség bejutása) vagy a raktárhelyiség változása esetén a benne levő reducens hatékonysága idő előtt lecsökkenhet, ami miatt nem lehet kizárni a bőrrel való érintkezéskor a túlérzékenységet.

#### • 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

A csomagolt termékeket zárt zsákokban kell tartani a padlótól felemelve a hűvös, száraz és a nagy huzattól védett helyiségben ahhoz, hogy megakadályozzuk a minőségromlást. A zsákokat úgy kell egymásra helyezni, hogy stabilak maradjanak. Ne alkalmazzon alumíniumedényt a vizes cementkeverékek tárolására vagy szállítására az anyagok inkompatibilitása miatt.

H

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 4. oldalról)

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

### · 8.1 Ellenőrzési paraméterek

· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

CAS: 65997-15-1 Cement, portland, chemicals

TLV | AK-érték: 10 mg/m<sup>3</sup>

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

### · 8.2 Az expozíció ellenőrzése

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a bőrrel való érintkezést.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:**

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

Cement: Műszaki-technológiai felügyelet

Kitettség – 1 mg/m<sup>3</sup> esetén: Az időtartam nem korlátozott (legfeljebb 480 perc felváltva, 5 váltás a héten)

### FELHASZNÁLÁS/ PROC\* - Műszaki szellőztetőgép & hatékonyság

A hidraulikus kötőanyagok és építőanyagok ipari termelése / gyártása

2, 3 Nem szükséges

14,26 Nem szükséges vagy helyi berendezés, 78 %

5,8b,9 Helyi berendezés, 78%

A száraz hidraulikus kötőanyagok és építőanyagok ipari felhasználása (a helyiségekben, a szabadban)

2 Nem szükséges

14, 22, 26 Nem szükséges

5,8b, 9 Helyi berendezés, 78%

A hidraulikus kötőanyagok és építőanyagok nedves szuszpenzióinak ipari felhasználása

7 Nem szükséges vagy helyi berendezés, 78 %

2, 5, 8b, 9, 10,13,14 Nem szükséges

A száraz hidraulikus kötőanyagok és építőanyagok szakmai felhasználása (a helyiségekben és a szabadban)

2 Nem szükséges vagy általános szellőztetés, 29%

9, 26 Nem szükséges vagy helyi szellőztető egység, 77%

5,8a, 8b, 14 Nem szükséges vagy helyi szellőztető egység, 72%

19 A szellőztető berendezés nem megfelelő, a felhasználás csak a jól szellőztetett helyiségekben és a szabadban

A hidraulikus kötőanyagok és építőanyagok szakmai felhasználása

11 Nem szükséges vagy a helyi szellőztető egység, 77%

2, 5, 8a, 8b, 9, 10,13, 14,19 Nem szükséges

\* PROC azonosított felhasználások és eljárások, amelyek a 15. pont ír le.

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás az 5. oldalról)

· **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

· **Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

· **Kockázatkezelési intézkedések**

Javasoljuk a kiváló minőségű munkaruházatot és védőfelszerelést a munkavégzéshez. Használt szerszámok feleljenek meg a szabványoknak, az alábbiak szerint

- Védőkesztyűk, a DIN EN 374 (általános kémiai védelem) előírásnak feleljen meg

- Védőszemüvegek megfeleljenek az EN 166 szabványnak

- Finom porrészecskék és párához a védőmaszk összhangban kell lenniük az EN149 ( részecske szűrők, követelmények, vizsgálat, jelölés).

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

· <b>Forma:</b>	Por.
· <b>Szín:</b>	szürke
· <b>Szag:</b>	szagtalan
· <b>Szagküszöbérték:</b>	Nincs meghatározva.

· **pH-érték 20 °C-nál:** 10

· **Állapotváltozás**

· <b>Olvasponti/fagyáspont:</b>	nem meghatározható
· <b>Kezdő forráspont és forrásponttartomány:</b>	Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:** Nem alkalmazható

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):** Nincs meghatározva.

· **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.

· **Öngyulladás hőmérséklet:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszélyesség:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Robbanási határok:**

· <b>Alsó:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Felső:</b>	Nincs meghatározva.

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 6. oldalról)

· <b>Gőznyomás:</b>	Nem alkalmazható
· <b>Sűrűség 20 °C-nál:</b>	1,6 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Relatív sűrűség</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Gőzsűrűség</b>	Nem alkalmazható
· <b>Párolgási sebesség</b>	Nem alkalmazható
· <b>Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Viszkozitás:</b>	
· <b>dinamikai:</b>	Nem alkalmazható
· <b>kinematikai:</b>	Nem alkalmazható
· <b>Oldószer tartalom:</b>	0,0 g/l
· <b>VOC (EC)</b>	0,00 %
· <b>Szilárdanyag tartalom:</b>	100,0 %
· <b>9.2 Egyéb információk</b>	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció**  
Bőrirritáló hatású.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**  
Súlyos szemkárosodást okoz.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **További toxikológiai információk:**  
Cement: A toxikológiai hatásokra vonatkozó adatok

Veszélyességi osztály – Kategória – Hatás

Akut toxicitás - dermális

Határteszt, nyúl, 24 órás kitettség, 2.000 mg/kg testsúly – nincs elhullás.

A rendelkezésre álló adatok alapján, a besorolási kritériumok nem teljesültek.

Akut toxicitás – belégzés

Akut toxicitás a belégzéskor nem észlelhető.

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási kritériumok nem teljesültek.

Akut toxicitás – orálisan

A cementkemencékből származó por tanulmányai alapján nincsenek jelen az orális toxicitásra.

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási kritériumok nem teljesültek.

Maró hatás a bőrre/ bőr irritáció; Kategória 2

A cement érintkezve a nedves bőrrel a bőr duzzadását, repedését vagy fissurákat okoz. A további érintkezés az

(folytatás a 8. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 7. oldalról)

abrázióval való kombinációban súlyos égési sérüléseket okoz.

Súlyos szemkárosodás/ irritáció; Kategória 1

Portlandcementes klinker zavaros képet okoz a szaruhártyára okozott hatással, a kiszámított irritáció index 128 volt.

A normál cement különböző mennyiségű portlandcementes klinkert, elektrofilteres hamut, nagyolvasztó salakot, gipszet, természetes porcelánt, palát, mikro szilikátot és meszet tartalmaz.

A cement közvetlen érintkezése a szaruhártyával a szaruhártya károsodását okozhatja a mechanikai megterhelések miatt, azonnali irritációt vagy gyulladást. A közvetlen érintkezés a nagyobb mennyiségű cementporral vagy a vizes cement fröccsenés olyan hatásokat okozhat, amelyek mérsékelt szemirritációtól (pl. szem kötőhártya-gyulladás vagy blefaritisz) a kémiai égési sérülésig és vakságig terjednek.

A bőr túlérzékenysége; Kategória 1B

Egyeseknél bőrcéma jelentkezhet a nedves cementporral való expozíciót követően a magas pH értéke miatt, amely kontakt dermatitist okoz a hosszabb érintkezés után, vagy az immunreakció miatt az oldható krómra (VI), amely az allergiás kontakt dermatitist okozza.

A reakció különböző formában jelentkezhet, az enyhe kiütésektől a súlyos dermatitisig és a fent említett mechanizmusok kombinációjá.

Ha a cement reducenst tartalmaz az oldható Cr (VI) számára, a kromat csökkenésének hatékonysága nem csökkent le az időben, amikor nem lépték túl a reducenst eltarthatóságának idejét.

Túlérzékeny bőrhatás ebben az időben nem várható.

- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

STOT egyszeri expozíció Ceruza/kézi; Kategória 3

A cementpor irritálhatja a torkot és a légzőszerveket. A köhögés, tüszögés és a légzési nehézség jelentkezhet az expozíciót követően, amely meghaladja a foglalkozási expozíció határértékeit.

Általában a bizonyítékok egyértelműen arra utalnak, hogy a cementporral való foglalkozási expozíció légzésfunkció csökkenését okozza. Noha a bizonyítékok, amelyek ebben a pillanatban a rendelkezésre állnak, nem elegendők az adag és az ezekre a hatásokra való reakció közötti összefüggés megerősítésére.

Légúti irritációt okozhat.

- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

STOT megismétlődő expozíció Ceruza/kézi

Fennáll az utalás a KOTB-re (krónikus obstruktív tüdőbetegsége). A hatások akutak az erős expozíció miatt. Krónikus hatások vagy az alacsony koncentráció melletti hatások nem figyelhetők meg. A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási kritériumok nem teljesültek.

- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**

- **Akvatikus toxicitás:**

Cement: A cement nem veszélyes a környezetre. A vízi bolhán -Daphnia magna és Selenastrum coli - portlandcementtel végzett öko-toxicológiai kutatások csak kisebb toxicológiai hatást mutattak. Ezért a LC50 és EC50 értékek nem voltak meghatározhatók. Nem állapítottak meg semmilyen toxikus hatást az üledékekre. Nagy mennyiségű cement kibocsátása a vízfolyásba pH emelkedést eredményezhet, ami a meghatározott feltételek mellett mérgező a vízi élőlények számára.

- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **Ökotoxikus hatások:**

- **Egyéb információk:**

A környezeti expozíció ellenőrzése:

A keverék pora kibocsátásának megakadályozására nézze meg a technikai-technológia felügyelet

(folytatás a 9. oldalon)



## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

### Kereskedelmi megnevezés: **JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 8. oldalról)

intézkedéseit ( 8.2.1 alfejezet). Alkalmazzon minden megfelelő intézkedést azért, hogy megakadályozza a keverék vízbe (csatornahálózatba, talajvízbe és felszíni vizekbe) jutását. Az üzemekben, ahol a cementet kezelik és szállítják, felrakják, lerakják valamint raktározzák, gondoskodni kell a megfelelő technikai-technológia intézkedésekről a por kibocsátásának korlátozására a munkakörnyezetbe. Az akadályozó intézkedésekkel különösen azt kell még biztosítani, hogy a belélegezhető cementpor koncentrációja a megengedett küszöbértéke (határértékek) között mozogjon, amelyeket a portlandcement esetében határoztak meg.

A környezet expozíciója ellenőrzésének a cementrészecskék kibocsátásával kapcsolatban a levegőbe összhangban kell lennie a rendelkezésre álló technológiával és a porrészecskék kibocsátására vonatkozó érvényes előírásokkal általában. A környezet expozíciójának felügyelet fontos a vízi környezet számára is, hiszen a cementkibocsátások az életciklus különböző fázisaiban (gyártás és felhasználás) különösen hatnak a talajra és a hulladékvizekre. A vízi környezetre gyakorolt hatás és az expozícióértékelés magukban foglalják a pH érték esetleges változásait is a hidroxid ráengedése miatt az élőlényekre/ökörendszerekre. Más oldott szerves ionok toxicitása összehasonlítva az esetleges pH érték hatással elhanyagolható. Minden más hatás, amelyekre sor kerülhet a gyártás és a felhasználás között, csak helyi természetűnek kellene lenniük. A hulladék és a felszíni vizek pH értéke nem haladhatja meg a pH=9 értéket, különben kihatással lehet a települési szennyvizek tisztítóberendezéseire és az ipari szennyvizek tisztítóberendezéseire. Az expozíció értékelésének kidolgozásához ajánlatos a fokozatos megközelítés:

1. fokozat: Szerezze be a hulladékvizek pH értékére vonatkozó adatokat és a cement hatásáról ezeknek a pH értékére. Ha a pH érték 9-nél nagyobb és ezt a túlnyomó mértékben a cementtartalomnak tulajdonítani, további vizsgálatok szükségesek a biztonságos használat bizonyításához.

2. fokozat: Szerezze be a befogadó víz pH érték adatait, amelyet a szivárgás helyén gyűjtöttek össze. A befogadó víz pH értéke nem lépheti túl a pH=9 értéket.

3. fokozat: Mérje meg a befogadó víz pH értékét, összegyűjtve a szivárgás helyén, amelyet a szivárgás helyén gyűjtöttek össze. Ha a pH érték 9-nél kisebb, az anyag bizonyítottan alkalmas a felhasználásra. Ha a pH érték 9-től nagyobb, megfelelő intézkedéseket kell tenni a kockázatok leküzdésére: Gondoskodni kell a hulladékvizek semlegesítéséről és úgy biztosítani a cement biztonságos felhasználását mind a gyártás mind a felhasználás fázisában.

A szárazföldi expozícióhoz nem szükségesek a kibocsátás ellenőrzéséhez a külön intézkedések.

· **További ökológiai információk:**

· **Általános információk:**

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.

Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Határozat a cementtermékek eltávolítására vonatkozóan:

A cement eltávolítását a törvényi előírásokkal összhangban kell elvégezni:

1. Termék - cement, amelynek lejárt az eltarthatósági ideje:

Ha több mint 0,0002 % oldható Cr (VI)-t tartalmaz, már nem használják fel / nem árusítják, kivéve a zárt és teljes egészében automatizált folyamatokban. Újra hasznosítják vagy eltávolítják a fent felsorolt előírásokkal összhangban, vagy újra reducenst adnak hozzá.

2. Termék – fel nem használt maradvány vagy kiömlött anyag:

Gyűjtse össze a fel nem használt maradványt vagy szétszórta anyagot úgy, ahogy van. Jelölje meg a konténereket. A lehetőség szerint ismét használja fel (fontos az eltarthatósági idő és a por expozíció). Az eltávolítás esetén szilárdítsa meg vízzel és távolítsa el "a termék – a víz hozzáadását követően, szilárd" módszerrel összhangban

3. Termék - iszap

Hagyja , hogy megszilárduljon, akadályozza meg a csatornába jutást, a vezetékrendszerekbe vagy a víztestekbe (pl.: vízfolyásokba) és távolítsa el, mint hulladékbetont.

4. Termék – a víz hozzáadását követően, megszilárdult

(folytatás a 10. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 9. oldalról)

Akadályozza meg a csatornába jutást. A megszilárdult anyagot hulladékbetonként távolítsa el. A hulladék nem veszélyes hulladék, kémiai reakciókba nem lépő. A hulladék klasszifikációs száma: 10 13 14 (Cementtermékek gyártásából származó hulladékok – Hulladékbeton és beton eredetű hulladékgiszap) vagy 1701 01 (Építőipari hulladékok és bontásból eredő hulladékok – beton).

· **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· <b>Európai Hulladék Katalógus</b>	
10 13 14	hulladék beton és betonkészítési iszap
17 01 01	beton
15 01 01	papír és karton csomagolási hulladék

· **Tisztítatlan csomagolások:**

· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· <b>14.1 UN-szám</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>osztály</b>	Érvénytelen
· <b>14.4 Csomagolási csoport</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>14.5 Környezeti veszélyek:</b>	Nem alkalmazható
· <b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Nem alkalmazható
· <b>14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás</b>	Nem alkalmazható
· <b>Szállítási/egyéb adatok:</b>	
· <b>ADR</b>	/
· <b>Korlátozott mennyiség (LQ)</b>	/
· <b>UN "Model Regulation":</b>	Érvénytelen

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

· **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A dokumentum elkészítése a következő előírások figyelembe vételével történt:

A munkavégzés közbeni egészségmegőrzésről szóló törvény, a biocid termékekről szóló vegyi törvény és szabályozás, a vegyi anyagok és biocid termékek besorolásáról, csomagolásáról és megjelöléséről, valamint a vegyi anyagok és biocid termékek biztonsági lapjairól szóló szabályozások, illetve a csomagolás és a csomagolási hulladék, valamint a hulladékok kezeléséről szóló előírások.

· **Irányelv 2012/18/EU**

· **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva

· **Országos előírások:**

Az 1907/2006/EK rendelet XVIII. számú mellékletének 47. pontjával összhangban a cement és a cementtermékek számára érvényes a felhasználási és forgalmazási tilalom:

1. A cement és a cementet tartalmazó termékek nem használhatók fel és nem forgalmazhatók, ha a hidratizált állapotban több mint 0,0002 % oldható krómot (VI) tartalmaznak a cement teljes száraz súlyára számítva.
2. Ha az alkalmazott reducensek, a tekintet nélkül a Közösség veszélyes anyagok és készítmények

(folytatás a 11. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

### Kereskedelmi megnevezés: **JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 10. oldalról)

besorolásáról, csomagolásáról és jelöléséről szóló egyéb rendelkezéseinek a végrehajtásáról a csomagolt cementre és cementtermékekre olvashatóan és letörölhetetlenül rá kell írni a csomagolás napjának adatait valamint a tárolás feltételeit és engedélyezett idejét, amelyek megfelelnek a *reducens* hatékonyságának megőrzéséhez és az oldható króm (VI) megőrzésének az előző részben meghatározott határ alatt.

3. Az eltéréssel az 1. és 2. részt nem alkalmazzák a forgalomba hozatalra és a felügyelt zárt és teljesen automatizált folyamatokban való felhasználásra, amelyekben a cementet és a cementet tartalmazó készítményeket kizárólag géppel kezelik és ahol lehetetlen a kézzel való érintkezés.

#### · **Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk**

**FOLYMATOK, AMELYEKBE CEMENTTERMÉKEKET HASZNÁLNAK:**

A táblázat bemutatja a cement és hidraulikus kötőanyagok minden megfelelően azonosított használatának áttekintését cement alapon. Minden felhasználást társítottak ezekben a azonosított felhasználásokban a emberek egészsége és a környezet expozíciójának külön feltételei miatt. Minden egyes felhasználásra az intézkedések egész sorát írták elő a kockázatkezelésre vagy a helyi felügyeletre (lásd a 8. fejezetet), amelyeket a cement vagy a cement bázisú hidraulikus kötőanyagok felhasználójának figyelembe kell venni ahhoz, hogy az expozíciót az elfogadható szintre csökkenthessék.

**PROC - Azonosított felhasználás – a felhasználás leírása**

2 - Felhasználás a zárt, folyamatos eljárásokban az időnként ellenőrzött expozícióval, pl. a hidraulikus kötőanyagok ipari vagy professzionális gyártásával

3 - Felhasználás a zárt szakaszos eljárásokban pl. a beton ipari vagy professzionális gyártása

5 - Keverés vagy homogenizáció a szakaszos eljárásokban a keverékek és termékek elkészítéséhez, pl. az előre gyártott betonelemek ipari vagy professzionális gyártása

7 - Ipari fecskendezés, pl. hidraulikus kötőanyag nedves szuszpenzióinak ipari felhasználása fecskendezéssel

8a - Az anyagok vagy keverékek átvitele (töltés /ürítés / edényekből-be / nagy tartályokból-ba a rendeltetésnek nem megfelelő berendezéseken pl. a cement felhasználása a habarcskészítő zsákokban

8b - Az anyagok vagy keverékek átvitele (töltés /ürítés) az edényekből-be / nagy tartályokból-ba a rendeltetésnek megfelelő berendezéseken, pl. a tornyok, teherautók és tartálykocsik töltése a cementgyárban.

9 - Az anyagok és keverékek átvitele a kisebb tartályokba, pl. a cement zsákokba töltése a cementgyárba – gépsor

10 - Felhordás hengerrel vagy festéssel, pl. a felület és a végtermék közötti kapcsolat javítására szolgáló termékekre.

11 - Ne ipari permetezés, pl. a hidraulikus kötőanyagok nedves szuszpenzióinak professzionális felhasználása permetezéssel

13 - A termékkezelés bemelegítéssel és öntéssel pl. az építőipari termékek védelme bevonattal a termék hatékonyságának javítására

14 - A keverékek vagy termékek előállítás kockává formázással, összenyomással, extrudálással, pelletézással, pl.: padlóburkolatok gyártása

19 - Kézi keverés szoros kapcsolattal és csak a személyes védőfelszereléssel pl.: a nedves hidraulikus kötőanyag keverése az építési telken

22 - Az ásványok/fémek potenciális zárt feldolgozása a nagyobb hőmérsékleten az ipari környezetben, pl. téglagyártás

26 - Szilárd szerves anyagok felhasználása a szobahőmérsékleten, pl. nedves hidraulikus kötőanyagok keverése

**Kézi:**

A cement alapú készítményben a króm - Cr( 6+) tartalmat lecsökkentettük a veszélyes készítmények besorolásáról, csomagolásáról és jelöléséről szóló rendeletekkel összhangban.

· **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### · **Lényeges mondatok**

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H332 Belélegezve ártalmatlan.

H335 Légúti irritációt okozhat.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

(folytatás a 12. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 25.07.2018

Felülvizsgálat 25.07.2018

**Kereskedelmi megnevezés: JUBIZOL LEPILNA MALTA WINTER**

(folytatás a 11. oldalról)

*H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.*

· **Az alkalmazás javasolt korlátozása**

A jelen dokumentumban feltüntetettek a jelen dokumentum revíziójának időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretekre támaszkodnak. A leírt termék tulajdonságai a garanciával kapcsolatos törvényi előírások szempontjából nem jelentenek biztosítékot. A jelen dokumentum rendelkezésre bocsátása a termék használóját nem mentesíti a termékre vonatkozó hatályos törvények és rendelkezések betartásának felelőssége alól. Ez különösen érvényes a termék vagy a belőle készített keverék vagy más termékek továbbértékesítése esetén más jogi területen, valamint a harmadik személyek ipari tulajdonjogát illetően. Ha a leírt terméket feldolgozza, vagy más anyaggal keveri, a jelen dokumentumban feltüntetettek nem vihetők át az ily módon előállított új termékre, kivéve abban az esetben, ha ez konkrétan ki van hangsúlyozva. A termék újracsomagolása esetén a termék használója köteles mellékelni a szükséges releváns biztonsági információkat.

· **Az adatlapot kiállító szerv: JUB d.o.o.**

· **Kapcsolattartási partner:**

Laura Učakar

[laura.ucakar@jub.eu](mailto:laura.ucakar@jub.eu)

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akut toxicitás – 4. kategória

Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória

Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória

Skin Sens. 1: Bőrszenzibilizáció – 1. kategória

STOT SE 3: Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) – 3. kategória

STOT RE 2: Célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció) – 2. kategória

Aquatic Chronic 3: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 3. kategória

· **\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak ver.02, 25.07.2018/ 1,2,3,16**

H